Porównanie tłumaczeń I Samuela 13:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Izraelici zobaczyli, że są (zewsząd) ściskani – gdyż lud był wypierany – ludzie poukrywali się w jaskiniach i w ciernistych zaroślach, i wśród skał, i w grobowcach,\* i w cysternach,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) w grobowcach, ּובַּצְרִחִים ; צְרִיחַ (tserijach), lub: w drążonych pieczarach. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) cysternach, ּובַּבֹרֹות , lub: w szybach, tunelach, dołach, grobach. [↑](#footnote-ref-3)